

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION / SOUMISSION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bids must be submitted by email and must be submitted ONLY to the following email address:

Les soumissions doivent être présentées par courriel et UNIQUEMENT à l'adresse suivante :

soumission.bid@aadnc-aandc.gc.ca

REQUEST FOR PROPOSALS DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to DIAND:

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, as represented by the Minister of Indian Affairs and Northern Development, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux MAINC:

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représenté par le Ministre des Affaires indiennes et du Nord, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les services énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Bidder - Soumissionnaire
Name - Raison sociale
Address - Adresse
Address - Adresse
Telephone Number - Numéro de téléphone
GST/HST Number - Numéro de la TPS/TVH
QST Number - Numéro de la TVQ

Dago	1 of/de	36
Page .	l of/de	; JU

	Page 1 of/de	
Title - Titre 1632-11-01.17-1000193523		
Solicitation Number - Numéro de l'invita 1000193523	tion	
Date (YYYYMMDD) - Date (AAAAMMJ 2017-08-14	J)	
Solicitation Closes - L'invitation prend fir	Time Zone - Fuseau horaire	
At - À 0900		
On (YYYYMMDD) - Le (AAAAMMJJ) 2017-09-25	- Pacific Daylight Time (PDT)	
Contracting Authority - L'autorité con	tractante	
Name - Nom Kim Fletcher		
Telephone Number - Numéro de télépho (604) 616-4341	one	
Facsimile Number - Numéro de télécopi (604) 775-7149	eur	
Email Address - Courriel Kim.Fletcher@aandc-aadnc.gc.c :	a	
Destination(s) of Services - Destination Nunavut	(s) des services	
Security - Sécurité THIS REQUEST INCLUDES SECURITY	PROVISIONS	
Instructions:		
See Herein - Voir aux présentes		
Delivery Required - Livraison exigée		
See Herein - Voir aux présentes		
Person Authorized to sign on behalf o Personne autorisée à signer au nom		
Name - Nom		
Title - Titre		

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1.1 SECURITY REQUIREMENT
- 1.2 STATEMENT OF WORK
- 1.3 GREENING GOVERNMENT OPERATIONS
- 1.4 COMPREHENSIVE LAND CLAIM AGREEMENT(S)
- 1.5 SET-ASIDE UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT PROCUREMENT STRATEGY FOR ABORIGINAL BUSINESS (PSAB) - Removed
- 1.6 DEBRIEFINGS
- 1.7 OFFICE OF THE PROCUREMENT OMBUDSMAN Removed
- 1.8 TRADE AGREEMENTS
- 1.9 ELECTRONIC PAYMENT

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
- 2.2 SUBMISSION OF BIDS
- 2.3 FORMER PUBLIC SERVANT
- 2.4 ENQUIRIES BID SOLICITATION
- 2.5 APPLICABLE LAWS

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

- 4.1 EVALUATION PROCEDURES
- 4.2 BASIS OF SELECTION

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- 5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID
- 5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 6.1 SECURITY REQUIREMENT
- 6.2 STATEMENT OF WORK
- 6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- 6.4 TERM OF CONTRACT
- 6.5 AUTHORITIES
- 6.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS
- 6.7 PAYMENT
- 6.8 INVOICING INSTRUCTIONS
- 6.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION
- 6.10 APPLICABLE LAWS
- 6.11 PRIORITY OF DOCUMENTS
- 6.12 INSURANCE
- 6.13 OFFICIAL LANGUAGES

- 6.14 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR) **OR** FOREIGN NATIONALS (FOREIGN CONTRACTOR)
- 6.15 JOINT VENTURE

ANNEX "A" STATEMENT OF WORK

ANNEX "A" – ATTACHMENT 1 PROCESS CHART

ANNEX "B" BASIS OF PAYMENT

ANNEX "C" SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

TITLE The Nunavut General Monitoring Plan Five Year Review

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirement

At the date of bid closing, the following conditions must be met:

- the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part
 6 Resulting Contract Clauses;
- (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirement as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
- (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
- 2. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the <u>Canadian</u> <u>Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Program</u> of Public Works and Government Services Canada (<u>http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html</u>) website.
 - 1.2 Pursuant to the Government of Canada Security Policy, the nature of the services to be provided under this contract requires a Government of Canada (GoC) Security Screening action to be completed for the Contractor, their employees and sub-contractors to be assigned to conduct project work.
 - 1.3 At the date of bid closing, the Contractor and each of its personnel involved in the performance of the contract must each hold a valid Government of Canada (GoC) Security Screening at the level of **Secret**.
 - 1.4 The Contractor and their personnel requiring access to **CLASSIFIED** information, assets or sensitive work site(s) must each hold a valid Security Screening at the level of **Secret**.
 - 1.5 The Contractor MUST NOT possess or safeguard **CLASSIFIED** information/assets at their organization's premises until appropriate document safeguarding capability is granted by the Canadian Industrial Security Directorate of Public Works and Government Services Canada.
 - 1.6 The Contractor must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List (attached hereto as Annex D); and
 - b) Government Security Policy (Latest Edition)

For Contractors and Proposed Resources That Are Currently in Possession of a Valid Government of Canada (GoC) Security Screening at the Level of Reliability:

In order to demonstrate compliance with this requirement, and, for the Department to verify their security screening status, as evidence of compliance with this requirement, <u>at the time of proposal submission</u>, the Bidder is required to provide the following information <u>within the Bidder=s proposal</u>, for the Contractor/Firm and all Contractor resources to be deployed in the fulfilment of the contract who are currently in possession of the required security screening:

- 1. Name of Company, Address and Phone Number;
- 2. Company Security Officer Name and Telephone Number;
- 3. Security Screening or Clearance Certificate Number;
- 4. Level of GoC Security Screening or Clearance;
- 5. Origin of Security Screening or Clearance (Sponsoring Department/Agency); and
- 6. Effective Date of Screening or Clearance.

1.2 Statement of Work

The Work to be performed is detailed at Annex "A"

1.3 Greening Government Operations

In April 2006, the Government of Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired. The environmental impact assessment of a product and/or service considers the whole life cycle of the product and/or service. Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) procurements will be including more demanding environmental criteria to encourage product/service suppliers to improve their operations to reduce their negative impact on the environment.

1.4 Comprehensive Land Claims Agreement(s)

This procurement is subject to the following Comprehensive Land Claims Agreement(s):

- Nunavut Land Claim Agreement

1.5 Set-aside under the Federal Government Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB) - Removed

1.6 Debriefings

After contract award, Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders must make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person as determined by Canada.

1.7 Office of the Procurement Ombudsman (OPO)

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise concerns regarding the award of contracts under \$25,000 for goods and under \$100,000 for services. Additional information on the services of the OPO is available at www.opo-boa.gc.ca.

1.8 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.9 Electronic Payment

Method of invoice payment by the Department of Indian Affairs and Northern Development is by direct deposit to the Bidders/Offerors' financial institution of choice.

If not registered for direct deposit payments, by entering into this procurement process, the Bidder/Offeror agrees to provide the information required to establish direct deposit by registering with the Department of Indian Affairs and Northern Development Electronic Payment Request form (<u>http://www.aadnc-aandc.gc.ca/eng/1362499152985/1362499322435</u>) at contract award, and submit the form to the address provided.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (<u>https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual</u>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation with the following adaptations:

- a) References to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are replaced by the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND);
- b) Section 03 is amended as follows:

Delete: "Pursuant to the Department of Public Works and Government Services Act (S.C. 1996, c.16"

- c) Section 05, Subsection 2, is amended as follows and renumbered accordingly:
 - Delete: d. "send its bid only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit specified on page 1 of the bid solicitation or to the address specified in the bid solicitation. The facsimile number and related instructions for bids transmitted by facsimile are provided in section 08";
 - Insert: d. send its bid only to the Bid Receiving Address specified on page 1 of the bid solicitation;
 - Delete: e. "ensure that the Bidder's name, return address, the bid solicitation number, and bid solicitation closing date and time are clearly visible on the envelope or the parcel(s) containing the bid"
- d) Section 05, Subsection 4 is amended as follows:

Delete: 60 days Insert: 180 days

e) Section 08 is amended as follows:

Delete: Subsections 1 - 3

- Insert: Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile to DIAND will not be accepted.
- g) Section 12, Subsection 1 is amended as follows and renumbered accordingly:

Delete:

- a. "the Bidder is subject to a Vendor Performance Corrective Measure, under the Vendor Performance Corrective Measure Policy, which renders the Bidder ineligible to bid on the requirement;
- b. an employee, or subcontractor included as part of the bid, is subject to a Vendor Performance Corrective Measure, under the Vendor Performance Corrective Measure Policy, which would render that employee or subcontractor ineligible to bid on the requirement, or the portion of the requirement the employee or subcontractor is to perform";
- h) Section 17, Subsection 1 c) is revised as follows:
 - c) the name of the representative of the joint venture who will be named as the Lead Member in any resulting contract, i.e. the member chosen by the other members to act on their behalf, if applicable;
- i) Section 17, Subsection 3 is amended as follows:
 - Delete: "The bid and any resulting contract must be signed by all the members of the joint venture unless one member has been appointed to act on behalf of all members of the joint venture. The Contracting Authority may, at any time, require each member of the joint venture to confirm that the representative has been appointed with full authority to act as its representative for the purposes of the bid solicitation and any resulting contract. If a contract is awarded to a joint venture, all members of the joint venture will be jointly and severally or solidarily liable for the performance of any resulting contract."
 - Insert: "The bid must be signed by all the members of the joint venture. The Contracting Authority may, at any time, require each member of the joint venture to confirm that the representative has been appointed with full authority to act as its representative for the purposes of the bid solicitation and any resulting contract. If a contract is awarded to a joint venture, all members of the joint venture will be jointly and severally or solidarily liable for the performance of any resulting contract."
- j) Section 20, is amended as follows:

Delete: Subsection 2.

2.1.1 SACC Manual Clauses - Removed

2.2 Submission of Bids

- **2.2.1** Bids (and any amendments thereto) must be submitted only by Email to the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) Bid Receiving Address by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation. DIAND will not assume responsibility for bids (and any amendments thereto) directed to any other locations. Bids submitted by any other means will not be accepted.
- 2.2.2 The total size of the Email, including all attachments, must not exceed 15 megabytes (MB). It is solely the Bidder's responsibility to ensure that the total size of the Email does not exceed this limit.

It is important to note that Email systems can experience systematic delays and, at times, large attachments may cause systems to hold or delay transmission of Emails. It is solely the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority receives a bid on time, in the mailbox that has been identified for bid receipt purposes. Date stamps for this form of transmission are not acceptable.

2.2.3 Email Submissions

In the Email containing their proposal, Bidders must clearly identify the RFP number in the Subject Line and must clearly identify the following in the body of the Email:

- Contracting Authority
- Closing Date:
- Bidder's Name and Address
- "Tender Documents Attached"

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,"former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or

d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the *Public Service Superannuation Act* (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the *Supplementary Retirement Benefits Act*, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the *Canadian Forces Superannuation Act*, R.S., 1985, c. C-17, the *Defence Services Pension Continuation Act*, 1970, c. D-3, the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, 1970, c. R-10, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, R.S., 1985, c. R-11, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;

g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in British Columbia.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their bid as separate attachments to their Email as follows:

Attachment I: Technical Bid in *.PDF format

Attachment II: Financial Bid in *.PDF format

Attachment III: Certifications in *.PDF format

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with 4.1.2 Financial Evaluation. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada and the NGMP Steering Committee will evaluate the bids.

NGMP Steering Committee is composed of:

- Government of Canada (represented by Indigenous and Northern Affairs Canada)
- Government of Nunavut (represented by Department of Environment)
- Nunavut Tunngavik Incorporated; and
- Nunavut Planning Commission.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

No.	Mandatory Criteria	Bidder's response	Met / Not Met
M1	Senior and Intermediate Resource Experience:		
	The Bidder must demonstrate the following minimum experience in conducting comprehensive program and/or operational reviews:		
	 Senior resource: 10 years within the last 15 years Intermediate: 5 years within the last 10 years 		
	(It is not necessary to include experience outside the most recent 15 years from date of bid closing)		
M2	Senior Resource Experience		
	The Bidder Must demonstrate that the Senior Resource has substantial experience in program auditing and evaluation.		
	Substantial is defined in terms of:		
	- A minimum of three prior program reviews and/or audits lasting at least 3 months in duration per review or audit.		
	 Program reviews and audits should include the following: field work research and/or contribution to peer-review work and/or unpublished reports over 30 pages. 		
М3	Senior and Intermediate Resource Experience:		
	The Bidder Must demonstrate the Senior and Intermediate resource(s) have substantial experience in <u>data collection and reporting.</u>		
	Substantial is defined in terms of:		
	 A minimum of three prior program reviews and/or audits lasting at least 3 months in duration per review or audit. Program reviews and audits should include the following: field work research and/or contribution to peer-review work and/or unpublished reports over 30 pages. 		
M4	The Bidder MUST provide a Curriculum Vitae for each proposed resource, including relevant capabilities, experience, and a description of proposed activities in which each specific resource would be involved.		
M5	Senior Resource Education:		
	The Bidder MUST include proof of relevant education. A minimum of a University (PhD, Graduate, Undergraduate) degree.		

4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria

	The Bidders proposed resources experience	
Point Rate	ed Technical Criteria (RT) and Scores	Maximum Number of Points
RT1	Senior Resource Experience: Demonstrate that the Senior Resource has relevant experience in conducting at least two (2) substantial program and/or operational reviews which may include some or all of the following areas: • project management • data collection (qualitative and quantitative), data analyses, quality control and • the design, development and implementation of program review methodologies • drafting of evaluation reports • experience working in Northern, Remote and with Indigenous stakeholders *Relevant is defined as: Project scope similar to the work defined in Annex "A" Statement of Work *Substantial is defined as: Duration (minimum six (6) month contract or project); and Scope of the undertaking (i.e., project includes field work or contribution to peer-review work or unpublished report over 30 pages). (10 points for each experience)	50
RT2	Intermediate Resource Experience: Demonstrate that the Intermediate Resource has relevant experience in conducting at least one (1) substantial program and/or operational reviews which may include some or all of the following areas: • project management • data collection (qualitative and quantitative), data analyses, quality control and • the design, development and implementation of program review methodologies • drafting of evaluation reports • experience working in Northern, Remote and with Indigenous stakeholders *Relevant is defined as: Project scope similar to the work defined in Annex "A" Statement of Work *Substantial is defined as: Duration (minimum three (3) month contract or project); and Scope of the undertaking (i.e., project includes field work or contribution to peer-review work or unpublished report over 30 pages). (10 points for each experience)	50

The Bidders proposed resources experience			
Point Rat	ed Technical Criteria (RT) and Scores	Maximum Number of Points	
	Junior Resource Experience:		
	Within the last 10 years, demonstrate experience in the following areas of data analysis and report writing:	20	
RT3	 Data Analysis (qualitative and quantitative) Drafting of technical reports and evaluation reports 	20	
	(10 points for each experience)		
	Northern and Inuit-Owned Businesses		
RT4	 Certified Inuit-Owned Business as registered with Nunavut Tunngavik Inc. Offices and/or employees in Nunavut Engagement of Inuit professional services 	15	
	(5 points for each experience)		
RT5	Proposal Quality		
	Up to six (6) points will be awarded for writing the narrative portions of the Proposal in a clear, concise, and logical fashion, and for ordering/structuring the Proposal based on the information requested in the Bid Solicitation.		
	a) Organizing the proposal to match the order and sequence of the Mandatory Requirements and Point-Rated Criteria and limiting proposal content to information requested (two (2) points);		
	b) Any cross-references within the proposal for highlighted information are easily identified and clearly found. For example, where the Bidder includes instruction "evidence of R2 factor a) is on page 23," the information is found on page numbered 23, and is highlighted in a way that brings the evaluators' attention to the information (such as with a heading). This may be through a table of contents (two (2) points)	6	
	c) Writing throughout is clear, concise and logical (two (2) points).		
	d) Not Addressed / Unsatisfactory (zero (0) points)		
	*no partial points will be awarded		
Overall S	core (pass 70%) (= 83/141)	/141	

4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price

The Bidder must complete this pricing schedule and include it in its financial bid.

The volumetric data included in this pricing schedule are provided for bid evaluated price determination purposes only. They are not to be considered as a contractual guarantee. Their inclusion in this pricing schedule does not represent a commitment by Canada that Canada's future usage of the services described in the bid solicitation will be consistent with this data.

Pricing Schedule				
Resource Category	Per Diem (a)	X 80 days (b)	Total (a x b)	
Senior Resource				
Intermediate Resource				
Junior Resource				
Total Evaluated Price				
Applicable tax (not to be included in total evaluated price)				

4.2 Basis of Selection

- **4.2.1** SACC Manual Clause A0027T (2012-07-16), Basis of Selection Highest Combined Rating of Technical Merit and Price
 - 1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation;
 - b. meet all mandatory technical evaluation criteria; and
 - c. obtain the required minimum of 99 points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating. The rating is performed on a scale of 141 points.
 - 2. Bids not meeting (a) or (b) or (c) will be declared non-responsive.
 - 3. The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 70% for the technical merit and 30% for the price.
 - 4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 70%.
 - 5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 30%.

- 6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
- 7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 60/40 ratio of technical merit and price, respectively. The total available point's equal 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (60%) and Price (40%)				
		Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3
Overall Techr	ical Score	115/135	89/135	92/135
Bid Evaluated	l Price	\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
	Technical Merit Score	115/135 x 60 = 51.11	89/135 x 60 = 39.56	92/135 x 60 = 40.89
Calculations	Pricing Score	45/55 x 40 = 32.73	45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Combined Ra	ting	83.84	75.56	80.89
Overall Rating	3	1st	3rd	2nd

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgcpwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (http://www.tpsgcpwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_cont ractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.3.1 Status and Availability of Resources

SACC Manual Clause A3005T (2010-08-16) Status and Availability of Resources

5.2.3.2 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16) Education and Experience

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of the contract:

6.1 Security Requirements

- **6.1.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract.
 - 1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
 - The Contractor/Offeror personnel requiring access to CLASSIFIED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of SECRET, granted or approved by CISD/PWGSC.
 - 3. The Contractor/Offeror MUST NOT remove any CLASSIFIED information from identified work site(s), and the Contractor/Offeror must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
 - 4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
 - 5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Checklist and security guide (if applicable), attached at Annex C.
 - b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

6.2 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

<u>2010B</u> (2016-04-04), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract with the following adaptations:

- a) References to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are replaced by the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND); and
- b) "Pursuant to the *Department of Public Works and Government Services Act* (S.C. 1996, c.16," is deleted from the text under Section 2 Standard Clauses and Conditions.
- c) Section 10, Subsection 1 is amended as follows:

- Delete: "Invoices must be submitted in the Contractor's name. The Contractor must submit invoices for each delivery or shipment; invoices must only apply to the Contract. Each invoice must indicate whether it covers partial or final delivery".
- Insert: "Invoices must be submitted by Email to the Project Authority in the Contractor's name. The Contractor must submit invoices for each delivery or shipment; invoices must only apply to the Contract. Each invoice must indicate whether it covers partial or final delivery".
- d) Section 10, Subsection 2, paragraph a. is amended as follows:
 - Delete: "the date, the name and address of the client department, item or reference numbers, deliverable/description of the Work, contract number, Client Reference Number (CRN), Procurement Business Number (PBN), and financial code(s)".
 - Insert: "the contract title and number, the date, deliverable/description of the Work and financial code(s)".
- e) Insert:

2010B 36 (2015-04-01) Indemnification

The Contractor must indemnify and save harmless Canada from and against all claims, demands, losses, costs, damages, actions, suits or other proceedings by whomsoever made, brought or prosecuted in any manner based upon, occasioned by or attributable to the activities of the Contractor under this Contract.

6.3.2 Supplemental General Conditions

6.3.2.1 <u>4007</u> (2010-08-16) - Supplemental General Conditions, Canada to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information applies to and forms part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to March 31, 2018 inclusive

6.4.2 **Option to Extend the Contract -** Removed

6.4.3 Comprehensive Land Claims Agreement(s)

The Contract is subject to the following Comprehensive Land Claims Agreement(s):

- Nunavut Land Claim Agreement

6.4.4 Delivery Points

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" of the Contract.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Kim Fletcher Title: Senior Contracts Officer Department of Indian Affairs and Northern Development Address: 600 – 1138 Melville Street, Vancouver, BC V6E 4S3 Telephone: 604 616 4341 Facsimile: 604 775 7149 E-mail address: Kim.Fletcher@aandc-aadnc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 **Project Authority**

The Project Authority for the Contract is:

Name: ______ Title: _____ Department of Indian Affairs and Northern Development Directorate: ______ Address: _____ Telephone: _____

The Project Authority is the representative of the department for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Contractor's Representative

Name: Title:	
	-
Address:	
Telephone:	
Facsimile:	
E-mail address:	

6.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a *Public Service Superannuation Act* (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published

proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

6.7 Payment

6.7.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid in accordance with the Basis of Payment at Annex "B"

6.7.2 Limitation of Expenditure

- 1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ ______. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contractor gauthority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work, whichever comes first.
- 3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.7.3 Method of Payment – Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada; and
- c. the Work performed has been accepted by Canada.

6.7.4 SACC Manual Clauses - Removed

6.7.5 Electronic Payment

Method of invoice payment by the Department of Indian Affairs and Northern Development is by direct deposit to the Contractor's financial institution of choice.

If not registered for direct deposit payments, to enable payment, the Contractor must complete the Department of Indian Affairs and Northern Development Electronic Payment Request form (<u>http://www.aadnc-aandc.gc.ca/eng/1362499152985/1362499322435</u>), and submit the form to the address provided.

6.7.6 T1204 – Direct Request By Department

- **6.7.6.1** Pursuant to paragraph 221 (1)(d) of the <u>Income Tax Act</u>, R.S. 1985, c. 1 (5th Supp.), payments made by departments and agencies to contractors under applicable services contracts (including contracts involving a mix of goods and services) must be reported on a T1204 Government Service Contract Payments slip.
- **6.7.6.2** To enable departments and agencies to comply with this requirement, the Contractor must provide Canada, upon request, its business number or Social Insurance Number, as applicable. (These requests may take the form of a general call-letter to contractors, in writing or by telephone).

6.8 Invoicing Instructions

- 1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions and under subsection 6.3.1 c) and d) of this contract. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- 2. Each invoice must be supported by:
 - a. a copy of the release document and/or any other documents as specified in the Contract;
 - b. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses;
 - c. a copy of the monthly progress report.
- 3. Invoices must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

6.9 Certifications and Additional Information

6.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Default by the Contractor -Removed

6.9.3 SACC Manual Clauses - Removed

6.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in British Columbia.

6.11 **Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the supplemental general conditions <u>4007</u> (2010-08-16) Supplemental General Conditions, Canada to Own Intellectual Property Rights in Foreground Information;
- the general conditions <u>2010B</u> (2016-04-04), General Conditions Professional Services (Medium Complexity);
- (d) Annex A, Statement of Work;
- (e) Annex B, Basis of Payment;
- (f) Annex C, Security Requirements Check List;
- (g) the Contractor's bid dated _____ (insert date of bid) (If the bid was clarified or amended, insert at the time of contract award: ", as clarified on _____ " or ", as amended on _____ " and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s))

6.12 Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

6.13 Official Languages

Any Contractor who carries out work on behalf of DIAND or Indian, Oil and Gas Canada (IOGC) in a location where the Department or Agency is required to provide services or communications to the public in both official languages, must also do so in both official languages. In DIAND, those locations are its regional offices located in Amherst, Quebec, the National Capital Region (NCR), Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Vancouver, Iqaluit, Yellowknife and Whitehorse and in IOGC, the Calgary regional office.

6.14 Foreign Nationals (Canadian Contractor)

The Contractor must comply with Canadian immigration requirements applicable to foreign nationals entering Canada to work temporarily in fulfillment of the Contract. If the Contractor wishes to hire a foreign national to work in Canada to fulfill the Contract, the Contractor should immediately contact the nearest Service Canada regional office to enquire about Citizenship and Immigration Canada's requirements to issue a temporary work permit to a foreign national. The Contractor is responsible for all costs incurred as a result of non-compliance with immigration requirements.

OR

6.14 Foreign Nationals (Foreign Contractor)

The Contractor must comply with Canadian immigration legislation applicable to foreign nationals entering Canada to work temporarily in fulfillment of the Contract. If the

Contractor wishes to hire a foreign national to work in Canada to fulfill the Contract, the Contractor should immediately contact the nearest Canadian Embassy, Consulate or High Commission in the Contractor's country to obtain instructions, information on Citizenship and Immigration Canada's requirements and any required documents. The Contractor is responsible to ensure that foreign nationals have the required information, documents and authorizations before performing any work under the Contract in Canada. The Contractor is responsible for all costs incurred as a result of non-compliance with immigration requirements.

6.15 Joint Venture

6.15.1 The joint venture (the "Joint Venture") is comprised of the following members:

[List Joint Venture members]

- 6.15.2 ______ has been appointed as the "Lead Member" of the Joint Venture and has full authority to act as agent for each member of the Joint Venture with respect to all matters relating to the Contract;
- **6.15.3** By giving notice to the Lead Member, Canada shall be deemed to have given notice to all members of the Joint Venture;
- **6.15.4** The payment of moneys under the Contract to the Lead Member will act as a release from all the members of the Joint Venture;
- **6.15.5** Canada may, at its discretion, in the event of disputes among the members of the Joint Venture or changes in its composition, terminate the Contract; and
- **6.15.6** All members of the Joint Venture are jointly and severally or solidarily liable for the performance of the Contract.

ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

Title:

The Nunavut General Monitoring Plan Five-year Review

Background

The Nunavut General Monitoring Plan (NGMP) provides for the collection, analysis and reporting of information on the long-term conditions of Nunavut's environment, people, communities, and economy.

General monitoring is a requirement under the *Nunavut Agreement* and is founded within the *Nunavut Agreement* and the *Nunavut Project Planning and Assessment Act*. Both stipulate that government, in cooperation with the Nunavut Planning Commission (NPC), shall develop and implement a plan for monitoring the long-term state and health of the ecosystem and socio-economic environment of Nunavut.

Article 12.7.6 of the *Nunavut Agreement* states that, "there is a requirement for general monitoring to collect and analyse information on the long term state and health of the ecosystemic and socio-economic environment in the Nunavut Settlement Area. Government, in cooperation with the Nunavut Planning Commission, shall be responsible for developing a general monitoring plan and for directing and coordinating general monitoring and data collection."

Section 227(1) of the *Nunavut Project Planning and Assessment Act* states that, "the Government of Canada and the Government of Nunavut must, in cooperation with the Commission, develop a plan for the general monitoring of the long-term state and health of the eco-systemic and socioeconomic environment of the designated area and must direct and coordinate the general monitoring and the collection of information relating to it.

Given the fact that NGMP has now been in existence for five years, a review up to and including the current fiscal year is warranted.

Objectives

General:

The NGMP five-year review has been initiated in accordance with Article 12.7.6 of the Nunavut Agreement and Schedule 1, Implementation Worksheet – General Environmental Monitoring, Article 12 – Development Impact found within the Contract Relating to the Implementation of the Nunavut Final Agreement.

Project-Specific

Examine NGMP in its entirety within the context of the expectations set out for it within the *Nunavut Agreement* and *Nunavut Project Planning and Assessment Act*. An outcome of the review will include recommendations for improvements to the NGMP.

Scope of Work

The contractor shall perform the following to the satisfaction of the Project Authority:

Examine all aspect of the NGMP including the following:

• The scope and breadth of NGMP's current mandate/responsibilities and whether they are appropriate given NGMP's existing level of resourcing (financial and human resources;

- NGMP's data and information management capacity and priorities;
- NGMP's existing guiding documents: (current business plan, strategic plan, TB Submission, Business Case) and whether they are still able to support effective implementation. The report will identify areas for improvement and adjustment as well as whether additional guiding documents are required;
- NGMP's current proposal/funding cycles for Grants & Contributions (G&C) allocations. The review shall include recommendations on how to improve the funding model based upon a review of best practices. The review shall also assess whether the cycle and level of current G&C allocations effectively sustains NGMP's mandate to support long-term research and monitoring activities;
- The client-service aspects of NGMP's G&C review and allocation processes and whether or not those processes are effective in ensuring the timely, efficient and transparent delivery of funds. (Within the limits of existing federal accountability frameworks);
- NGMP's ability to meet the objectives established for it within the *Nunavut Agreement* and the *Nunavut Project Planning and Assessment Act*. The reports shall also include any identification of successes and deficiencies.;
- An evaluation of NGMP's current governance and administrative structures;
- An evaluation of NGMP's level of resourcing and support (both in terms of human and financial resources). The report shall make a recommendation as to whether the level of support allocated to NGMP for its ongoing operations and maintenance and grants and contributions programs is appropriate in order to fulfill its mandate. This may include an organizational assessment of the NGMP and related recommendations;
- NGMP's alignment with the expected strategic outcomes/expectations of the parties participating in NGMP's Steering Committee;
- The feasibility of NGMP's current Strategic Plan and whether it remains implementable;
- Recommendations as to the extent that NGMP has achieved its intended/expected results;
- The unexpected impacts (positive or negative) on NGMP's ability to operate;
- Overlap and/or duplication with other monitoring programs operating within Nunavut; and
- The best practices and lessons learned that have emerged and that can support and improve NGMP moving forward.

Required Resources

The contractor shall provide a senior, intermediate and junior resource in the fulfillment of this contract.

The senior and intermediate resources shall be responsible for:

- all aspects of the project including: project management, data collection (qualitative and quantitative), data analyses, quality control, the design, development and implementation of program review methodologies and the drafting of evaluation reports; and
- The development of recommendations and the analysis of findings.

The junior resource shall be responsible for:

- data collection;
- data analysis, and;
- the drafting of meeting notes and technical reports.

The contractor shall demonstrate the proposed Senior & Intermediate resources have the following minimum experience in conducting comprehensive program and/or operational reviews:

- Senior resource: 10 years within the last 15 years
- Intermediate resource: 5 years within the last 10 years

Review Process

The process chart for the review is illustrated in Appendix A; the chart includes two phases with the following objectives and outputs.

Phase 1 – Information gathering and issues scoping report

In Phase 1 the contractor shall seek-out and compile information on the NGMP and identify any issues that require further research and consideration. The contractor shall produce an *Issues Scoping Report*.

Phase 1: The Issues Scoping Report

This report shall include:

- The contract management plan;
- The research and information gathering plan describing the sources of information to be used and methods to be used to compile the information;
- The consultation plan describing how input from participants, proponents, and interest groups will be gathered;
- The compilation of results and analysis of the research and information gathering; and
- An issues identification section describing issues for further consideration in the review and information gaps related to these issues.

Approximate Timelines

Upon completion of the acceptable draft Issues Scoping Report the contractor shall present the powerpoint presentation developed to the NGMP Steering Committee on its findings.

It is estimated that this phase 1 will take approximately 40 business days to complete

Phase 2 – Issues analysis

In phase 2 the contractor shall complete any additional required research and analysis identified by the gaps found in Phase 1.

In phase 2 the contractor shall develop a series of observations, conclusions and recommendations directed by the findings of the research/information gathering. The contractor shall produce an **Observations and Conclusions Report**.

All work completed by the contractor shall be completed in accordance with this Statement of Work and will be consistent with the outcomes described within the contract.

Phase 2: The Observations and Conclusions Report:

This report shall include:

- A description of work plan development and execution;
- An information inventory and collection section detailing;
 - document reviews undertaken (NGMP Treasury Board Submission, Strategic Plans and annual work plans, etc.);
 - o key informant interviews with subject matter experts;
 - o identification of participants' roles and responsibilities;
 - o meetings;
 - o questionnaires; and
 - o observations;

- An information analysis section reflecting a review of submissions and other information gathered;
 - o a review of submissions and other information gathered
 - best efforts to assess and characterize the impacts of NGMP implementation on communities, groups, industries, governments;
 - analysis of NGMP processes including identifying current strengths and weaknesses within NGMP in terms of its ability to meet its stated objectives;
 - identification of areas for improvement with respect to meeting the objectives of NGMP and the expectations of various groups, agencies and the public; and
 - identification of any constraints on the review such as areas that are unable to be reviewed at this time;
- A recommendation section that details observations, conclusions, recommendations as well as opportunities and challenges to improving or modifying NGMP in a practical manner based upon the provided analysis.

Upon completion of an acceptable draft Observations and Conclusions Report the contractor shall present the powerpoint presentation developed to the NGMP Steering Committee on its findings and conclusions.

It is estimated that this phase 2 will take approximately 40 business days to complete

Outputs/Deliverables

The contractor shall provide:

The following shall be developed and presented in an objective manner.

Phase 1:

- A completed Issues Scoping Report (described below); and
- One (1) presentation/briefing on findings suitable for submission to the NGMP Steering Committee.

The contractor shall provide one (1) electronic copy (MS Word format) of the **Issues Scoping Report** and one (1) electronic copy of the briefing presentation (MS PowerPoint format) on or before October – November 2017.

Phase 2:

- A completed Observations and Conclusions Report; and
- One (1) presentation/briefing on observations, conclusion and recommendations suitable for submission to the NGMP Steering Committee.

The contractor shall provide one (1) electronic copy (MS Word format) of the Phase 2 **Observations and Conclusions Report** and one (1) electronic copy of the briefing presentation (MS PowerPoint format) on or before February – March 2018.

<u>Travel</u>

Infrequent travel to Iqaluit may be required in order to fulfil the terms and conditions of this contract.

Departmental Support

The department will:

- Provide to the contractor all background documents needed in order to complete the required reports and presentations including Treasury Board Submissions, the current business plan, strategic plan, TB Submission, Business Case, the Nunavut Agreement and the Nunavut Project Planning and Assessment Act and any other large documents and files as may be required;
- Staff availability to provide support as required by the facilitator;
- Provide appropriate venues, the provision of any needed audio-visual equipment (projectors, screens, laptops) as well as any additional logistical/meeting coordination support that may be required for presentations/briefings; and
- Provide office space and required tools for any work that requires SECRET clearance at INAC location(s).

Greening Government Operations

Canada is committed to greening its supply chain. In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired. Environmentally preferable goods and services are those that have a lesser or reduced impact on the environment over the life cycle of the good or service, when compared with competing goods or services serving the same purpose. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances.

Furthermore, in June 2008 the <u>Federal Sustainable Development Act</u> was passed to provide the legal framework for developing and implementing a Federal Sustainable Development Strategy that will make environmental decision making more transparent and accountable to Parliament. A Federal Sustainable Development Strategy is developed every three years that includes shrinking the environmental footprint of government operations. Green procurement is a key enabler of these objectives.

In accordance with the <u>Policy on Green Procurement</u> and Federal Sustainable Development Strategy, for this requirement:

General

- a) The Contractor is encouraged to offer or suggest green solutions whenever possible.
- b) The Contractor should consider the complete lifecycle of products and services provided to favor strategies, processes, and materials that assure sustainable development.
- c) The Contractor should use green meetings practices when conducting workshops and meetings. Guides to green meeting practices are available through Environment Canada and the United Nations Environment Program.

Travel

- a) The Contractor is encouraged to work off-site to reduce commuting requirements where security requirements allow.
- b) The Contractor is encouraged to use video and/or teleconferencing where possible to cut down unnecessary travel.
- c) Where transportation is required, the Contractor is encouraged to use environmentally preferred modes of transportation, where feasible.
- d) The Contractor is encouraged to use accommodations with environmental ratings: Contractors of the Government of Canada may access the <u>PWGSC Accommodation</u> <u>Directory</u> to search for accommodations with Green Key and/or Green Leaf ratings that will honor the pricing for Contractors.

Paper Consumption

- a) The Contractor is requested to provide all correspondence including (but not limited to) their bid, documents, reports and invoices in electronic format unless otherwise specified by the Contracting Authority or Project Authority, thereby reducing printed material.
 Should printed material be required, double sided printing in black and white format is the default unless otherwise specified by the Contracting Authority.
- b) Printed material is requested on paper that is EcoLogo certified or equivalent, certified as using fibre originating from a sustainably managed forest and/or minimum recycled content of 30%. Paper is also to be processed chlorine free, whenever possible.
- c) The Contractor should recycle (shred) unneeded copies of non-classified/secure documents (taking into consideration the Security Requirements).

Goods Used in Service Delivery

- a) It is desirable that the Contractor, in provisioning the Service, procure equipment, such as computer equipment, peripherals and telephony equipment that meet the most current environmental specifications used by the Government of Canada when procuring similar equipment, without reducing the service quality and effectiveness, whether this equipment is owned by the Contractor or procured by the Contractor for Government of Canada customers. Government of Canada environmental specifications can be found in the Green Procurement Plans available <u>online</u> or by contacting <u>AchatsEcologiques.GreenProcurement@tpsgc-pwgsc.gc.ca</u>.
- b) It is desirable that the Contractor, in provisioning the Service, procure equipment and implement solutions that minimize the overall energy use without reducing the service quality and effectiveness, whether this equipment is owned by the Contractor or procured by the Contractor for Government of Canada customers.
- c) The Contractor is required to use provincial e-waste recycling programs for the disposal of electronic assets owned by the Contractor and used to deliver the Service to Canada. In provinces where provincial programs do not exist or where equipment does not qualify for disposal by the provincial program, electronic assets should be disposed of via recyclers that have been approved under any other province's e-waste recycling program.

Annex A – Attachment 1: Process Chart

NGMP Review Process

Consultation / Information Gathering (contractor)	
Analyze and identify issues (contractor)	
Prepare draft Issues Scoping report (contractor)	Phase 1: Information
Brief Steering Committee on findings to date and receive feedback	Gathering and Issue
from SC on issues and concerns with the report (contractor)	Scoping
Review draft Issues Scoping report (SC + NGMP)	
Revise/finalize/approve Issues Scoping report (Contractor + NGMP)	

Additional research and analysis - (contractor)	
Prepare draft Observations and Conclusions Report (contractor)	
Brief Steering Committee on findings to date and receive feedback	
from SC on issues and concerns with the report (contractor)	Phase 2: Issues Analysis
Review draft Observations and Conclusions Report (NGMP + SC)	
Revise/finalize draft Observations and Conclusions Report	
(Contractor + NGMP)	

Who does what?

NGMP = NGMP Secretariat SC = NGMP Steering Committee Contractor = Designated/selected consultant

ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

The Contractor will be paid firm per diem rates as follows, for work performed in accordance with the Contract. Customs duties are Included and Applicable Taxes are extra.

Professional Fees		
Resource Category	Per Diem	
Senior Resource		
Intermediate Resource		
Junior Resource		
Total Fees		

Travel and Living Expenses

The Contractor will be reimbursed for the authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for overhead or profit, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expense allowances specified in Appendices B, C and D of the *Treasury Board Travel Directive*, and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".

All travel must have the prior authorization of the Project Authority. All payments are subject to government audit.

Estimated cost: \$____(to be identified at contract award)

Other Direct Expenses

The Contractor will be reimbursed for the direct expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work. These expenses will be paid at actual cost without mark-up, upon submission of an itemized statement supported by receipt vouchers.

Estimated cost: \$ _____(to be identified at contract award)

Total Estimated Cost - Limitation of Expenditure: _____ (Applicable Taxes extra.)

ANNEX "C"

					204	7
		Contract Number / Numéro du contr	UL	14	201	1
Government Gouvern of Canada du Cana	ement	1000193523	ot			
of Canada du Cana					-	_
	Secur	ity Classification / Classification de s UNCLASSIFIED	securit	e	-	
	SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)				
	ÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À L		-		-	-
	RTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE	inch or Directorate / Direction généri	ale au	Dista		
 Originating Government Department or Org Ministère ou organisme gouvernemental d' 		vut general Monitoring Pla	ale ou	Direc	uon	
a) Subcontract Number / Numéro du contra		ubcontractor / Nom et adresse du so	ous-tra	itant		_
Brief Description of Work / Brève description	n du travail			_	_	_
Five Year Review- Nunavut General Monitoring Pla						
	-					
a) Will the supplier require access to Control			1	No		Yes
Le fournisseur aura-t-il accès à des man			<u> </u>	Non		Ou
b) Will the supplier require access to unclase Regulations?	ssified military technical data subject to the provisions of the	he Technical Data Control	1	No		Ye
Le fournisseur aura-t-il accès à des donn	nées techniques militaires non classifiées qui sont assujet	ties aux dispositions du Règlement		TUIL		00
sur le contrôle des données techniques?			_	-	_	_
Indicate the type of access required / Indiq			_		-	
	ire access to PROTECTED and/or CLASSIFIED informati uront-ils accès à des renseignements ou à des biens PRO			No	1	Ye
(Specify the level of access using the ch		TEGES BUDU GEAGGIFIES (NON	-	00
(Préciser le niveau d'accès en utilisant le	a tableau qui se trouve à la question 7. c)				-	
	cleaners, maintenance personnel) require access to restr	icted access areas? No access to	\checkmark	No	1	
PROTECTED and/or CLASSIFIED infor	mation or assets is permitted.		1	No Non		
PROTECTED and/or CLASSIFIED inform Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÈS n'est pas autorisé.		I			Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) is this a commercial courier or delivery n	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage?		 Image: A state Image: A state<td>Non</td><td></td><td>Ye</td>	Non		Ye
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pf c) is this a commercial courier or delivery rr S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit?	ones d'accès restreintes? L'accès		Non No		Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infor Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery re S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGESE setvou CLASSIFIES n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor	ones d'accès restreintes? L'accès mation auquel le fournisseur devra a		Non No		Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery re S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGESE setvou CLASSIFIES n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN	ones d'accès restreintes? L'accès		Non No		Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infom Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) is this a commercial courier or delivery r S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d .a) Indicate the type of information that the s Canada D Release restrictions / Restrictions relativ	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÈGÈS et/ou CLASSIFIÈS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger		Non No		Ou Yes
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery n S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES etdou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries	mation auquel le fournisseur devra a Foreign / Étranger		Non No		Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infor Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery re S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÈGÈS et/ou CLASSIFIÈS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger		Non No		Yes
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada v b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ Aucune restriction relative à la diffusion	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES etdou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative		Non No		Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infom Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada D Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES etdou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative		Non No		Ye
PROTECTED and/or CLASSIFIED infor Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery re S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada D Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ Vo	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES etdou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative		Non No		Ye
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada v b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES etdou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative		Non No		Ou
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada v b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES ettou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion AITO / OTAN INATO countries Tous les pays de l'OTAN	mation auquel le fournisseur devra a Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTED and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada v b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGES ettou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion AITO / OTAN Restricted to: / Limité à :	mation auquel le fournisseur devra a Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à :		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infor Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery n S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays :	mation auquel le fournisseur devra a Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à :		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infor Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery n S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the r Canada v b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restriction relative à la diffusion Not releasable À ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTGESE setuo CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : 50	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release bie A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTECTED A	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : DI	nes d'accès restreintes? L'accès mation auquel le fournisseur devra i Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise PROTECTED A		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED inform Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the r Canada ✓ b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise PROTECTED A PROTÉGÉ A		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED inform Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-II d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the r Canada v b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTECTED A PROTECTED B	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : ON NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prècise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infom Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the er Canada b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise PROTECTED A PROTÉGÉ A		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infom Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery nr S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada ✓ b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTÉCTED A PROTÉCE B PROTECTED B PROTECTED C	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : DN NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO DIFFUSION RESTREINTE	Annes d'accès restreintes? L'accès mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTEGÉ A		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the er Canada b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : ON NATO UNCLASSIFIED NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET	Annes d'accès restreintes? L'accès mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prècise PROTECTED A PROTEGÉ A PROTECTED B PROTECTED B PROTEGÉ B PROTEGÉ C CONFIDENTAL		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED inform Le fournisseur et ses employés (p. ex. n à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery nr S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada ✓ b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'information PROTÉCTED A PROTÉCETED B PROTÉCETED B PROTÉCETED B PROTÉCETED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zc ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion AII NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Sn NATO UNCLASSIFIÉD NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prècise PROTECTED A PROTECTED A PROTEGÉ A PROTECTED B PROTEGÉ B PROTEGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED inform Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-II d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the r Canada ✓ b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions a Aucune restriction relative A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : NATO UNCLASSIFIÉ NATO NON CLASSIFIÉ NATO NON CLASSIFIÉ NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL SECRET		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the er Canada b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTECTED A PROTECED A PROTECEED B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL SECRET SECRET	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zc ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion AII NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : Sn NATO UNCLASSIFIÉD NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET	Annes d'accès restreintes? L'accès mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prècise PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED inform Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens PI c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d a) Indicate the type of information that the s Canada ✓ b) Release restrictions / Restrictions relativ No release restrictions / Restrictions relativ No release restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTÉCETED A PROTÉCETED A PROTÉCETED B PROTÉCETED B PROTÉCETED C PROTÉGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : DN NATO UNCLASSIFIED NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prècise PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTEGÉ B PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET		Non Non Non Iccès		Ye
PROTECTÉD and/or CLASSIFIED infon Le fournisseur et ses employés (p. ex. m à des renseignements ou à des biens Pl c) Is this a commercial courier or delivery m S'agit-il d'un contrat de messagerie ou d .a) Indicate the type of information that the er Canada Le fournisseur estrictions / Restrictions relative No release restrictions / Restrictions relative No release restrictions / Restrictions relative Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : c) Level of information / Niveau d'informatio PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C PROTECE C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	mation or assets is permitted. ettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zo ROTÉGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. equirement with no overnight storage? le livraison commerciale sans entreposage de nuit? supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN es à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : DN NATO UNCLASSIFIED NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIE NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	Annes d'accès restreintes? L'accès mation auquel le fournisseur devra : Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Prècise PROTECTED A PROTÉGÉ A PROTECTED B PROTÉGÉ B PROTECTED C PROTÉGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET		Non Non Non Iccès		Ye

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

Canadä

*	Government of Canada	Gouverneme du Canada	nt	Contract I		néro du contrat
		00 00 000	-	Security Classi	10001935 fication / Clas	23 sification de sécurité IED
					UNCLASSIF	IED
			and the second sec			
Will the sup e fournisse Yes, indic	eur aura-t-il accès ate the level of ser	is to PROTECTED à des renseignem nsitivity:	and/or CLASSIFIED COMSEC ents ou à des biens COMSEC d		ASSIFIÉS?	No Vet
VIII the sup		is to extremely ser	sitive INFOSEC information or a ents ou à des biens INFOSEC d		87	No Yes
	s) of material / Titre		natériel :			
RT B - PER		LIER) / PARTIE B	- PERSONNEL (FOURNISSEU Niveau de contrôle de la sécurit			
	RELIABILITY ST			SECRET		TOP SECRET
	COTE DE FIABI	LITÉ	CONFIDENTIEL	SECRET		TRÈS SECRET
	TOP SECRET-		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET NATO SECRET		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
	SITE ACCESS ACCÈS AUX EM	IPLACEMENTS				
	Special commen Commentaires s					
			g are identified, a Security Classifi			
				uis, un guide de classification	de la sécurit	é doit être fourni.
b) May uns Du pers	creened personne	I be used for porti			de la sécurit	ié doit être fourni.
Du pers If Yes, w	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per	el be used for porti ation sécuritaire p sonnel be escorte	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d?		i de la sécurit	No Yes Non Ou
Du persi If Yes, w Dans l'a	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso	el be used for porti ation sécuritaire p rsonnel be escorte innel en question s	ons of the work? eut-il se voir confier des parties d d? sera-t-il escorté?	du travail?	i de la sécurit	No Ves Non Ou
Du perso If Yes, w Dans l'a	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso	el be used for porti ation sécuritaire p rsonnel be escorte onnel en question a PUIER) / PARTIE	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? sera-t-il escorté? MESURES DE PROTECTIO	du travail?	de la sécurit	No Yes Non Ou
Du persi If Yes, w Dans l'a TC - SAF FORMATIO a) Will the premise Le fourm	creened personne onnel sans autoris: filmative, le perso FEGUARDS (SUPPI DN / ASSETS / supplier be require s? isseur sera-t-il ten	I be used for porti- ation securitaire p resonnel be escorte innel en question t CLIER) / PARTIEL RENSEIGNEME ad to receive and s	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? sera-t-il escorté? MESURES DE PROTECTIO	du travail? N (FOURNISSEUR) ISIFIED information or assets	on its site or	✓ No Yet ✓ No Out ✓ No Out ✓ No Out
Du persi If Yes, w Dans l'a STC - SAF FORMATION a) Will the premise Le fourm CLASSI b) Will the	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per fifmative, le perso reguardos (SUPP) DN / ASSETS / supplier be require s? isseur sera-t-il ten FIÉS? supplier be require	If be used for porti- ation securitaire p- isonnel be escorte innel en question : PULER) / PARTIEC RENSEIGNEME ad to receive and s u de receive and s u de receiver et d'	ons of the work? sut-il se voir confier des parties (d? sera-t-il escorté? COMESURES DE PROTECTION NTS / BIENS store PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig DMSEC information or assets?	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gmements ou des biens PROT	on its site or	✓ No Yet ✓ No Yet ✓ No Out ✓ No Yet ✓ No Out ✓ No Yet No Yet Out
Du pers If Yes, w Dans l'a RTC-SAF FORMATIO a) Will the premise Le fourm CLASSI b) Will the Le fourm	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso recourses (SUPP DN / ASSETS / supplier be require s? supplier be require isseur sera-t-il ten FIES?	If be used for porti- ation securitaire p- isonnel be escorte innel en question : PULER) / PARTIEC RENSEIGNEME ad to receive and s u de receive and s u de receiver et d'	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? era-t-il escorté? COMESURES DE PROTECTIO NTS / BIENS tore PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gmements ou des biens PROT	on its site or	✓ Non Out ✓ Non Out ✓ Non Out ✓ Non Out
Du pers If Yes, w Dans l'a RTC-SAF FORMATIO a) Will the premise Le fourm CLASSI b) Will the Le fourm	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso recourses (SUPP DN / ASSETS / supplier be require s? supplier be require isseur sera-t-il ten FIES?	If be used for porti- ation securitaire p- isonnel be escorte innel en question : PULER) / PARTIEC RENSEIGNEME ad to receive and s u de receive and s u de receiver et d'	ons of the work? sut-il se voir confier des parties (d? sera-t-il escorté? COMESURES DE PROTECTION NTS / BIENS store PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig DMSEC information or assets?	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gmements ou des biens PROT	on its site or	✓ No Yet ✓ No Yet ✓ No Out ✓ No Yet ✓ No Out ✓ No Yet No Yet Out
Du pers If Yes, w Dans l'a COSAL FORMATION a) Will the premise Le fourm CLASSI b) Will the: Le fourm CLASSI c) Will the premise CLASSI b) Will the: Le fourm CLASSI b) Will the: Le fourm CLASSI CLASSI b) Will the: Le fourm CLASSI C	creened personne onnel sans autoris: ill unscreened per ffirmative, le perso recurrences (SUPE DN / ASSETS / supplier be require s? supplier be require isseur sera-t-il ten FIÈS? supplier be require isseur sera-t-il ten DN on orduction (manufact the supplier's site o	al be used for porti- ation sécuritaire por- sionnel be escorte unnel en question a PLIER)// PARTIEK RENSEIGNEME ad to receive and a u de receive and a u de receiver et d' ad to safeguard CC u de protéger des	ons of the work? sut-il se voir confier des parties (d? sera-t-il escorté? COMESURES DE PROTECTION NTS / BIENS store PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig DMSEC information or assets?	du travail? N (FOURNISSEUR) SSIFIED information or assets gnements ou des biens PROT OMSEC? TED and/or CLASSIFIED mate	on its site or ÉGÉS et/ou fial or equipm	
Du pers If Yes, w Dans l'a RTG-SAE FORMATIC a) Will the premise Le fourm CLASSI b) Will the : Le fourm RODUCTIC c) Will the p occur at Les insta et/out	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso reguardos (SUPE DN / ASSETS / supplier be require s? supplier be require isseur sera-t-il ten FIÈS? supplier be require isseur sera-t-il ten DN reduction (manufac the supplier's site o allations du fourniss ASSIFIÉ?	I be used for porti- ation sécuritaire po- sonnel be escorte innel en question a PLIER)//PARTIEK RENSEIGNEME ed to receive and e u de protéger des cture, and/or repair or premises? eur serviront-elles	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? era-t-il escorté? CMIESURES DE PROTECTION NTS / BIENS store PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig DMSEC information or assets? renseignements ou des biens C and/or modification) of PROTECT	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gnements ou des biens PROT OMSEC? TED and/or CLASSIFIED mate éparation et/ou modification) de	on its site or ÉGÉS et/ou fial or equipm a matériel PR(
Du pers If Yes, w Dans l'a 27 C-SAE FORMATIC a) Will the premise Le fourn CLASSI b) Will the Le fourn RODUCTIC c) Will the p accur at Les inste et/ou CL FORMATIC b) Will the p	creened personne onnel sans autoris ill unscreened per ffirmative, le perso TEGUARIOS (SUPP DN / ASSETS / supplier be require isseur sera-t-il ten FIÉS? supplier be require isseur sera-t-il ten FIÉS? N production (manufac the supplier's site o allations du fourniss ASSIFIÉ?	I be used for porti- ation sécuritaire p sonnel be escorte innel en question a 20193///PARTIEK RENSEIGNEME ad to receive and s u de receive an	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? era-t-il escorté? CMIESURES DE PROTECTION NTS / BIENS itore PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig OMSEC information or assets? renseignements ou des biens C and/or modification) of PROTECT à la production (fabrication et/ou n	du travail? N (FOURNISSEUR) SSIFIED information or assets gnements ou des biens PROT OMSEC? TED and/or CLASSIFIED mate éparation et/ou modification) de IOLOGIE DE L'INFORMATION	on its site or ÉGÉS et/ou fial or equipm a matériel PR(1 (TI)	No No Oui No No Oui No Vet No Oui No Vet No Oui No Vet No Oui ent No Vet No Vet No Oui ent No Vet No Vet Vet No Oui ent Vet No Vet Vet No Vet Vet No Vet Vet No Oui ent Vet No Vet Vet Vet No Vet Vet Vet No Vet Vet Vet No Vet Ve
Du pers If Yes, w Dans l'a C - SAE FORMATIC a) Will the premise Le fourn CLASSI b) Will the p classi b) Will the p classi construction CODUCTIO c) Will the p occur at Les instruction CODUCTIO c) Will the s informati Le fournation construction	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso reguardes (SUP) DN / ASSETS / supplier be require s? isseur sera-t-il ten FIÈS? visseur sera-t-il ten roduction (manufac the supplier's site o ASSIFIÉ? IN TECHNOLOGY upplier be required ion or data? isseur sera-t-il ten	I be used for porti- ation sécuritaire p sonnel be escorte innel en question to PUIER) // PARTIEL RENSEIGNEME ed to receive and s u de receive and s c u de receive and s c	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? tera-t-il escorté? CMIESURES DE PROTECTION NTS / BIENS tore PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig DMSEC information or assets? renseignements ou des biens C and/or modification) of PROTECT and/or modification) of PROTECT a la production (fabrication et/ou n UPPORT RELATIF À LA TECHN	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gnements ou des biens PROT OMSEC? TED and/or CLASSIFIED mate éparation et/ou modification) de HOLOGIE DE L'INFORMATION uce or store PROTECTED and	on its site or ÉGÉS et/ou fial or equipm e matériel PR(4 (TI) ior CLASSIFIE	No No No Vet No
Du pers If Yes, w Dans l'a C SAF FORMATIC a) Will the premise Le fourn CLASSI b) Will the: Le fourn CODUCTIO c) Will the premise the fourn CODUCTIO c) Will the premise et/ou CL FORMATIC CODUCTIO c) Will the premise the fourn remsing et/ou CL FORMATIC CODUCTIO c) Will the premise the fourn remsing et/ou CL FORMATIC CODUCTIO c) Will the premise the fourn remsing et/ou CL FORMATIC CD CD CD CD CD CD CD CD CD C	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso reguardes (SUP) DN / ASSETS / supplier be require s? uspplier be require isseur sera-t-il ten FIÈS? visseur sera-t-il ten roduction (manufac the supplier's site o the supplier's site o SSIFIÉ? VI TECHNOLOGY UN TECHNOLOGY UN TECHNOLOGY sesur sera-t-il tenu ements ou des dor s be an electronic lit	I be used for porti- ation sécuritaire p isonnel be escorte innel en question to PUIER) // PARTIEL RENSEIGNEME ed to receive and s u de receive and s c u de receive and s	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? iera-t-il escorté? COMESURES DE PROTECTION NTS / BIENS itore PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig OMSEC information or assets? renseignements ou des biens C and/or modification) of PROTECT à la production (fabrication et/ou n UPPORT RELATIF À LA TECHN ins to electronically process, produ- as systèmes informatiques pour b	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gnements ou des biens PROT OMSEC? TED and/or CLASSIFIED mate éparation et/ou modification) de IOLOGIE DE L'INFORMATION ICE or store PROTECTED and/ raiter, produire ou stocker élect ment department or agency?	on its site or ÉGÉS et/ou fal or equipm e matériel PR(v (TI) or CLASSIFIE roniquement d	No No No Vet No
Du pers If Yes, w Dans l'a CICS SAF FORMATIC a) Will the premise Le fourn CLASSI b) Will the Le fourn CODUCTIC c) Will the s occur at Les insta et/ou CL FORMATIC d) Will the s informatic Le fourn renseign e) Will there Dispose gouvern	creened personne onnel sans autoris vill unscreened per ffirmative, le perso reguardes (SUP) DN / ASSETS / supplier be require s? supplier be require sisseur sera-t-il ten FIÉS? supplier be require sisseur sera-t-il ten DN production (manufac the supplier's site o allations du fourniss ASSIFIÉ? DN TECHNOLOGY secure sera-t-il tenu isseur sera-t-il tenu	I be used for porti- ation sécuritaire p isonnel be escorte innel en question to PUIER) // PARTIEL RENSEIGNEME ed to receive and s u de receive and s c u de receive and s	ons of the work? eut-il se voir confier des parties (d? iera-t-il escorté? COMESURES DE PROTECTION NTS / BIENS itore PROTECTED and/or CLAS entreposer sur place des renseig OMSEC information or assets? renseignements ou des biens C and/or modification) of PROTECT à la production (fabrication et/ou n UPPORT RELATIF À LA TECHN ins to electronically process, produ- as systèmes informatiques pour the et/ou CLASSIFIÉS? piler's IT systems and the govern	du travail? N (FOURNISSEUR) SIFIED information or assets gnements ou des biens PROT OMSEC? TED and/or CLASSIFIED mater égaration et/ou modification) de IOLOGIE DE L'INFORMATION ICE or store PROTECTED and/ raiter, produire ou stocker élect ment department or agency? ur et celui du ministère ou de l'	on its site or ÉGÉS et/ou fal or equipm e matériel PR(v (TI) or CLASSIFIE roniquement d	No No Vet Non Oui No Vet No Vet No Vet No Vet No Oui No Vet No Oui ent No Vet No Vet No Oui ent No Vet No Vet No Oui ent No Vet No No

Gov of C	Government Gouvernement of Canada du Canada							Contract Number / Numéro du contrat 1000193523 Security Classification / Classification de sécurité						
ART C - (continue For users compli- site(s) or premis Les utilisateurs (niveaux de sauv For users compli- Dans le cas des dans le tableau n	eting th es. qui rem egarde eting th utilisat	plisse require e form	n manually us nt le formulaire s aux installation n online (via th	manuello ons du fou le Internet le formula	ement do imisseur. (), the sun aire en lig	ivent utiliser nmary chart i ne (par Inter	le tableau réc s automaticall	apitulatif y populat ises aux	ci-dessour ed by you questions	s pour in r respon	dique ses to	r, pour chaque	e catégori	e, les
Category PROTECTED Categorie PROTECE		CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	вс	CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRES SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRES	PROTE PROT	100	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRES SECRET
Information / Assets Renaeignements / Biena Production		+				Rentaearre			Secret					
T Media / Support TI T Link / Lian électronique	H	+												
If Yes, classif Dans l'affirm de sécurité » b) Will the docun La documenta If Yes, classif attachments	du tra- ty this ative, c au han nentation as fy this (e.g. S ative, c	vail vis form I classif ut et a on atta sociée form I ECRE classif	sé par la prése by annotating fier le présent tu bas du form	the LVER the top a formulai nulaire. RCL be PI LVERS s the top a ments). formulai	S est-elle and botto re en ind ROTECT era-t-elle and botto re en ind	de nature Pi m in the are iquant le niv ED and/or Cl PROTÉGÉE m in the are iquant le niv	ROTÉGÉE et/ a entitled "Se veau de sécur LASSIFIED? et/ou CLASS a entitled "Se veau de sécur	ou CLAS scurity C ité dans IFIÉE? scurity C ité dans	lassificat la case in lassificat la case in	ion" and	d indi « Cla	cate with	No Non	Ye Ou Ye Ou

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

Canadä

ol Canada du Canada	nent			Cont	ract Number / Numéro du contrat 1000193523
				Security C	Asselfication / Classification de sécurité
PARTS AND REAL PART	11-11 at 11-0	- ATHON			
13. Organization Project Authority / 6 Name (print) - Nom (en latines moul David Abernethy		t de l'organisme Title – Titre A/Manager, Nunav Monitoring Plan Se		Signature	abune
Telaphone No. – N* de Méphone (867) 975-3853	Facalmile N (867) 975	o Nº de Mécopieur -4560	E-mail address - Adre David.Abernethy(sadnc.gc.ca		2010 13, 2017
Manager, Personnel Socurit Manager, Personnel Socurit Teseboartit av Socurit (*65:63:(819) 953-3730 Pix:	y Operations tc.oc.ca (a force to to	Tille - Titre	E-mail address - Adre	Signature	Date 1
15. Are there additional instructions ((e.g. Security C	kide, Security Classificat	ion Guide) attached? selfication de la sécurité) s	cont-elles joint	4/707-14 X No Yes
Des instructions supplémentaires	Dr. erc. Opena				abr Hon Us
Des Instructions supplémentairer 16. Procurement Officer / Agent d'ap	provisioneme	-			
Des instructions supplémentairer 16. Procurement Officer / Agent d'ap Name (print) Nom (en lettres moui	provisioneme			Signature	misDarto
Des instructions supplémentaires 16. Procurement Officer / Agent d'ap Name (pint) – Nom (en lettes moule Bonnie David Telephone No. – N ^e de téléphone (604) 562-6865	Facalmin N (604) 775	nt Tite - Titre Contracting Officer a N° de Mécopieur -7149	Specialist E-mail address – A countel Bonnie, David/@ aadinc.gc.ca	Signature ECA	100
Des Instructions supplémentaires 16. Procurement Officer / Agent d'ap Name (print) - Nom (en lettres moulé Bonnie David Telephone No N° de téléphone	Facsimile N (604) 775	nt Tite - Titre Contracting Officer a N° de Mécopieur -7149	Specialist E-mail address – A countel Bonnie, David/@ aadinc.gc.ca	Signature ECA	Dates JUL 13 2017

1.0	curly Classif	ration / Cla	estimation de	a sécurité

Canada

NCR#7087864 - v1 IQALUIT#1163184 - v1

CT 350-983(2004/12)